

D'r elsaesser courrier

Bulletin trimestriel de liaison de l'Amicale Alsacienne du Québec • Numéro 112 : Été 2011



Amicale Alsacienne du Québec • *Elsaesser Club*

363, St-François-Xavier, MONTRÉAL, Qc H2Y 3P9
+1 (450) 562-2362 • info@alsace-qc.org • <http://www.alsace-qc.org>

Raymond Herr, président ; Gérard Lévy, vice-président ;
Jean-Michel Daussin, secrétaire ; Marcel Cronenberger, trésorier ;
Christine Heitz, Isabelle Zenner, Christophe Deschamps, Laurent Gall, Michel Ringue, directeurs.

Membre de l'Union Internationale des Alsaciens • <http://www.alsacemonde.org>



Assemblée générale 2011

Le 29 mai dernier, la journée a été plutôt maussade, pour une fois, mais sans pluie... ! C'est le Verger Jude-Pomme à OKA, à l'Ouest de Montréal qui nous a accueillis. Paysage bucolique de collines parsemées d'une multitude d'exploitations maraîchères et de vergers (essentiellement de pommes). Une cinquantaine de personnes ont répondu présent à l'appel et participé à un repas au homard. Les Bières BORIS avaient offert l'apéro, et TOQUE BLANCHE (WHITE TOQUE) a complété le dessert par des gâteaux «opéra» succulents. Une visite du verger en tracteur a suivi le repas. Au cours de l'Assemblée Générale annuelle, le comité 2011-2012 a été formé. (composition à la une de ce numéro)

On salue particulièrement l'arrivée de sang neuf, et jeune ... sur le comité, par la venue de notre nouveau secrétaire, Jean-Michel DAUSSIN, et de Christophe DESCHAMPS, dont la tâche principale sera de dynamiser le site facebook de l'amicale, ce qu'il a entrepris sans tarder. Allez voir !...

<https://www.facebook.com/amicale.alsacienne.quebec>



Christina Robert
Présidente

POUR PLUS D'INFORMATION:

514.425.8814
christina@GO-TeamBuilding.ca

CMS ● ● ● ● ●
DAS TEAM

Cohésion-Motivation-Succès

Une division de WAIRGY marche nordic

Visitez notre site: www.GO-TeamBuilding.ca

estouest
COMMUNICATION

Marc CHANSARD
Président

Montréal
18195, boul. Gouin ouest - Montréal (Québec)
Canada H9K 1A1
Cell : (514) 827-2217

Paris
91, rue du Faubourg Saint-Honoré
75008 Paris - France
Cell : 06 14 78 01 75

marc@estouestcommunication.com www.estouestcommunication.com

WHITE TOQUE
TOQUE BLANCHE

Didier NATUREL
Directeur des Ventes - Est Canada
Sales Manager -East Canada

*A New World of Frozen Food
Un Nouveau Monde du surgelé*

Phone / Fax: 514-731-9620 Cell : 201-994-9597
d.naturel@whitetoque.com
www.whitetoque.com

Auberge Hôtel
Les Sources

Evelyn et André
Litzelmann

8, rue des Pins, La Malbaie, Qc G5A 2S3
(418) 665-6952 • 1-888-665-6952 • www.aubergelessources.com

Les Alsaciens ou les deux Mathilde : 17 juillet 2011



Gérard Cronenberger

Merveilleuse idée donc, que la projection de ce film qui a ravi les participants.

Un cocktail a clôt l'après-midi, à l'abri de la chaleur intense, dans la cour intérieure de l'immeuble. M. Bruno Clerc, notre nouveau Consul Général de France à Montréal et son épouse, nous ont fait l'honneur de leur visite.

Les mets alsaciens présentés avaient été préparés par l'équipe de Michel BUSCH, de l'Hôtel Fairmont Le Reine-Élisabeth et par le traiteur TOQUE BLANCHE.

Les « Pinot blanc » et « Gewurtztraminer » de ARTHUR METZ ont été grandement appréciés.

Merci à Marcel CRONENBERGER pour la magnifique organisation de cette après-midi inoubliable.

Merci à la Région Alsace et à l'Union Internationale des Alsaciens pour la subvention qui nous a permis cette réalisation.



C'était l'événement à ne pas manquer, à la Cinémathèque québécoise, rue De Maisonneuve à Montréal.

Sur les 84 places disponibles, 71 billets ont été distribués. Comme prévu, M. Gérard CRONENBERGER, historien et Maire d'Ingersheim, a fait une présentation soignée pour mettre le film dans son contexte socio-géographico-historique. Il a réussi le tour de force de ne citer le film à aucun moment de sa conférence de 45 minutes, tout en étant pleinement dans le sujet. En citant l'exemple de sa propre famille, il a raconté une histoire de l'Alsace qui a ému l'auditoire. On serait resté bien volontiers plus longtemps à jouir de sa verve et de son franc parler. C'est un homme jovial, dont la physique et le verbe trahissent son amour de l'histoire, des gens et la gastronomie.

Un grand merci donc à Gérard Cronenberger pour son exposé intéressant.

Le film tant attendu a suivi. Environ 2 h 30 de projection d'un film qui en compte 6 h. La période retenue a été celle de 1936 (Front Populaire, Léon Blum) à 1953 (procès des Malgré-Nous).

L'auditoire était sous le charme!

Plus d'une larme a perlé sur les visages de ceux qui, malgré l'éloignement et le temps, ont gardé un souvenir, par des parents plus ou moins éloignés, d'une Alsace tantôt allemande, tantôt française, avec les vexations et les ennuis qui, chaque fois, étaient associés aux changements de régime.



Marcel Cronenberger , Bruno Clerc (Consul Général de France) et son épouse, Gérard Lévy



Existant à Sélestat depuis 1929, le corso fleuri est un rendez-vous incontournable de l'été.

La 82e édition du Corso Fleuri transporte cette année ses visiteurs dans l'univers coloré de la fête foraine et de ses attractions en tout genre. Car à Sélestat, depuis plus de huit décennies, la fête foraine est indissociable du Corso Fleuri.



Chacun est convié à s'immerger dans l'ambiance festive et populaire de ces rassemblements qui attirent, à chaque étape, tous les publics friands de jeux, d'attractions à sensations et de sucreries.

Si « toujours plus vite, toujours plus fou, toujours plus fort » est le credo des fêtes foraines d'aujourd'hui, il est impossible d'oublier tous les stands, manèges et carrousels qui en ont fait le succès depuis la première organisée par Louis XIV au Château de Versailles en 1604. Tout en fleurs et en volumes, les chars du Corso offriront un voyage au pays du divertissement, des souvenirs, du rêve et de l'imaginaire ! Les auto-tamponneuses, la pêche aux canards, les montagnes russes, la grande roue, le train fantôme ou encore les gourmandises ont su éveiller l'inspiration du concepteur et artiste, Eric Ball.

Cette grande fête florale mêle défilés de chars parés de 500 000 dahlias, animations, grand concert et feu d'artifice !

L'événement attire jusqu'à 100 000 spectateurs.



Toute une histoire, depuis 1929

Toute aventure naît du cœur et de la passion des hommes et vous voici aujourd'hui hôte et spectateur de l'univers d'un corso.

Il faut ainsi solliciter la mémoire de nos aînés et remonter jusqu'en 1927. Cette année-là, à l'occasion du Congrès des Jardins Ouvriers d'Alsace organisé à Sélestat, l'association locale réalisa un cortège fleuri composé de charrettes de fumier fleuri, de brouettes décorées, de véhicules chargés de fruits et légumes, en référence à la forte tradition maraîchère et horticole de Sélestat.

Mais c'est véritablement en 1929, sous l'impulsion du Dr Auguste Bronner, alors maire de la cité, que le cortège se transforma en Corso Fleuri organisé par la municipalité.

Se doutait-il à l'époque que la manifestation qu'il mettait sur pied dépasserait ainsi en durée de vie toutes les initiatives du même genre de la région ?

Lors des premiers Corso, les « autos fleuries » étaient nombreuses, et la « petite reine », la bicyclette, était également à l'honneur. Chaque enseigne, association ou groupe d'amis donnaient libre cours à leur imagination. C'est en 1954 que, pour la première fois, le Corso Fleuri se décline autour d'un thème : « Les contes de fées ».

Si chaque Corso a sa propre histoire et ses anecdotes, certains ont davantage marqué les esprits : « Tintin au pays des

dahlias » (1986) ou encore « Transport et communication » (1990) avec la célèbre affiche de Tomi Ungerer... Huit décennies viennent de s'écouler au cours desquelles des hommes et des femmes, toutes générations et tous horizons confondus, ont marqué de leur empreinte personnelle et intemporelle l'histoire de la ville de Sélestat !

La conception des chars

L'organisation du Corso Fleuri mobilise un grand nombre d'acteurs. Première étape de la naissance des chars : la conception. À partir d'un thème, Eric Ball (photo), artiste talentueux qui réa-



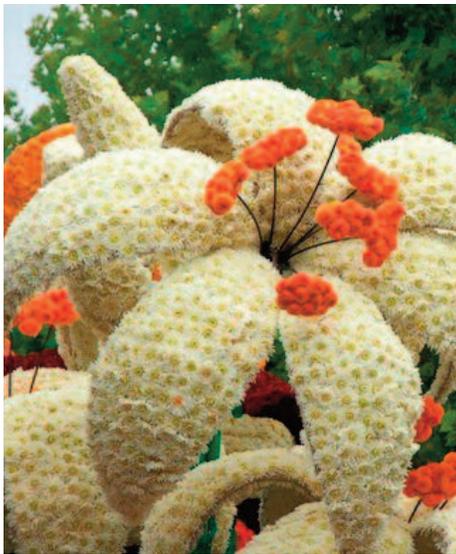
lise les chars depuis 2002, élabore les dessins des douze chars et assure le suivi de leur fabrication.

Deuxième étape : la fabrication des chars. Ce sont les services techniques de la Ville de Sélestat qui s'appuient sur les plans de l'artiste et créent une structure en métal ou bois, treillage en fer, carton, polystyrène... Tous les éléments sont réalisés avec savoir-faire sur le chantier du Corso.

Après cette étape les chars sont recouverts de papier pour permettre la pose des dahlias. C'est la semaine qui précède la fête que les bénévoles des associations sélestadiennes prennent le relais avec la phase de pré-encollage

Décoration et mise en fleurs des chars

Plus de 400 personnes s'activent le vendredi soir pour une course contre la montre jusqu'au bout de la nuit pour certains. Il faut en effet coller 500 000 dahlias avec précision sur ces mastodontes, en respectant les couleurs et les formes. Un défi relevé tous les ans par ces associations qui s'engagent avec dynamisme dans l'aventure et l'ultime étape : la mise en fleurs.



Un Prix National pour le Corso Fleuri

Le 81e Corso Fleuri placé sous le thème du monde sous-marin a obtenu le 16 octobre 2010 la distinction de «Prix National de l'Art de la Fête» dans la catégorie Excellence. Ce Prix est attribué chaque année par la Fédération Nationale des Comités et organisateurs de Fêtes qui compte plus de 4000 adhérents dans toute la France.

Thomas VOECKLER et d'autres...



Thomas VOECKLER, né le 22 juin 1979 à Schiltigheim. Professionnel depuis 2001, il est membre de l'équipe Europcar. Il a notamment été champion de France sur route en 2004 et 2010, et vainqueur du Grand Prix de Plouay 2007, Grand Prix Cycliste de Québec, de deux étapes du Tour de France en 2009 et du 2010. Il s'est rendu populaire lors du Tour de France 2004 en portant le maillot jaune pendant dix jours. Il réédite cet exploit lors du Tour de France 2011 qu'il finit à la 4e place du classement général. Il est considéré comme l'un des meilleurs coureurs français des années 2000.

Le cyclisme en Alsace ne se limite pas simplement au seul nom de Thomas Voeckler.

D'autres cyclistes alsaciens ont marqué de leur empreinte le monde de la Petite Reine. Parmi ses cyclistes de notre belle région, on doit tout d'abord faire mention de Roger Hassenforder et de ses inimitables coups d'éclats dans le peloton des années 50. Une anecdote raconte que lors d'une course et après avoir creusé un écart conséquent, Hassenforder s'arrêta sur la terrasse d'un bar pour étancher sa soif au moyen d'une bonne bière fraîche. Une fois sa bière terminée, il repartit et gagna la course. Signalons aussi Charly Grosskost qui sévissait dans les années 60. Il montra son maillot notamment durant le Tour de France 1968 où il gagna le prologue et l'étape du lendemain. De nos jours, on pense surtout à Thomas

Voeckler mais n'oublions pas un jeune qui monte : Christophe Kern.

Encore peu connu du grand public, il s'est déjà illustré sur le Giro et la Vuelta. Il était pressenti pour participer au Tour 2006 sous le maillot des Bouygues Telecom; malheureusement il ne fut pas retenu. Par ailleurs ses dernières années furent marquées par des problèmes physiques. En attendant qu'il nous vienne au meilleur de sa forme, reprenez son nom : Christophe Kern.

Charly GROSSKOST,

né le 5 mars 1944 à Eckbolsheim, décédé le 19 JUIN 2004 à Saverne
http://www.memoire-du-cyclisme.net/palmares/grosskost_charly.php

l'un des plus grands noms du cyclisme Alsacien, porteur du maillot jaune du Tour de France, 9 fois champion de France et vice-champion du monde de poursuite individuelle

Roger HASSENFORDER,

né le 23 juillet 1930 à SAUSHEIM
http://www.memoire-du-cyclisme.net/palmares/hassenforder_roger.php

Roger Hassenforder a eu de nombreuses victoires entre 1953 et 1959. S'il était un coureur brillant et plein de panache, il a surtout marqué le monde du cyclisme par ses quatre cents coups, ses facéties, son extravagance. Après sa carrière sportive, il a ouvert un restaurant renommé à Kaysersberg, en Alsace.

Frédéric Back au Japon

L'exposition sur l'œuvre de Frédéric Back inaugurée à Tokyo



M. Claude-Yves Charron, délégué-général du Québec à Tokyo, a pris part à l'inauguration de l'exposition consacrée à l'œuvre de Frédéric Back au Musée d'art contemporain de Tokyo. Regroupant plus de 1000 dessins, illustrations et divers films d'animation, cette sélection inédite et grandiose est la plus complète des œuvres de Frédéric Back jamais présentée auparavant.

M. Charron, s'exprimant au nom de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Mme Christine St-Pierre, a souligné la renommée mondiale de M. Back de même que « la route, le combat et la mission menés par Frédéric Back avec une modestie et un sens de l'harmonie qui sont les marques des artistes immortels ».

Invité d'honneur à cette cérémonie, Frédéric Back s'est dit ému de retrouver toute l'histoire de sa vie racontée dans cette exposition. Âgé de 87 ans, M. Back a mentionné son désir de se rendre au Japon afin d'honorer le courage du peuple japonais. Il espère que cette exposition puisse communiquer un message d'espoir pour le travail de reconstruction à faire au Japon à l'image de « l'Homme qui plantait des arbres » le personnage de l'un des films d'animation ayant remporté un Oscar à Hollywood.

Quelques centaines de personnes et des dizaines de journalistes ont assisté à la cérémonie d'ouverture. Très peu d'artistes québécois et canadiens ont bénéficié d'un hommage de cette envergure au Japon. Ce projet a nécessité plus de deux ans de préparation de la part des organisateurs, Nippon TV et le Musée d'art contemporain de Tokyo et leur collaborateur principal, les studios Gibli.

L'exposition sera présentée à Tokyo du 2 juillet au 2 octobre 2011 et à Sapporo en mars 2012.

Honneur !...

Notre compatriote alsacien, Philippe Maschinot, sera reçu officiellement, le vendredi 28 octobre prochain en présence des autorités françaises et locales (à l'occasion de l'ouverture du Festival du Film), dans l'Ordre du Mérite agricole à Rouyn-Noranda où il accomplit depuis de nombreuses années en Abitibi un remarquable travail tant pour le rayonnement de l'Alsace et de la France, que pour la cohésion aussi de notre communauté française en résidence dans cette dynamique région. Nos sincères félicitations pour cet honneur.

communiqué par F. Lubrina



Avec le temps, le St-Honoré, est devenu une institution au centre-ville de Rouyn-Noranda.

« Grâce aux efforts quotidiens de tout le personnel, mais surtout en raison de notre clientèle, nombreuse, variée et tellement attachante, nous avons pris de l'ampleur et vu s'agrandir l'espace de vente et de production afin d'assurer un accueil chaleureux et professionnel. Le St-Honoré, a ouvert ses portes en novembre 2002. À la petite boulangerie des débuts s'est ajouté un comptoir de pâtisseries puis, de chocolats fins.

Suite aux demandes croissantes des clients, un service de déjeuners et de dîners ont été ajoutés. Le salon de thé du début s'est transformé en restaurant où il fait bon partager avec des amis le petit déjeuner ou le repas du midi. L'ambiance est chaleureuse, le service courtois et la simplicité des plats n'altère en rien leur saveur.»

Le St-Honoré
92, rue Perreault Est, Rouyn-Noranda
(819) 764.9909

D'Làchkür

Dr Grossvater firt si 80 Geburtstag un ùs dàm Grund kummt s'Yvette, si Ankelkind, fir dr Jubilar z'gratüliere. As findet'ne im Fauteuil sitze, ganz be triebt, mit'me Büech uf dr Schòs.

- Ja was isch jetzt passiert Papi ? Dü sitsch do ganz verdattert ! Gäll Dü lisch e trünger Roman ? (As geht, lüegt das Büech a, un meint widerscht) Was isch jetzt passiert, das isch doch e ànglischer Roman ! ... Do verstesch Dü doch gar nit!

- Gott sei dank Kind, jetzt isch's mir wehler. Ich han schu gemeint ich ka nimme läse.

Freddy Willenbacher



Faites venir sur votre table la pâquerette et le sureau, le trèfle et la violette, la reine des prés et l'ail des ours... Cueillies sur le piémont des Vosges, en plaine d'Alsace ou dans votre jardin, trouvées sur les étals des marchés ou chez les producteurs, les plantes de la région se mettent en quatre – par la grâce inspirée de deux amoureux de la nature et de la cuisine – pour enchanter les plats de tous les jours comme ceux des fêtes partagées. Grâce à 70 plantes qui ne demandent qu'à enchanter les palais, découvrez en 700 recettes une cuisine traditionnelle et saine, originale et joyeuse.

Simone Morgenthaler et Hubert Maetz ont animé pendant treize ans l'émission culinaire à succès de France 3 Alsace, Sür un Siess – qui a donné lieu à un formidable best-seller en librairies.

EURO-SPA



455, De L'Église St-Ignace-de-Stanbridge Qc J0J 1Y0 (450) 248-0666



DOMAINE
BOUCHARD-CHAMPAGNE

MONT SAINT-BRUNO

(450) 461-1120

JAJMMU

MU ARCHITECTURE
4529, RUE CLARK, MONTRÉAL
QUÉBEC, CANADA, H2T 2T3

Merci à nos commanditaires !...



35 ans, déjà.

*À l'occasion de mon
35^{ème} anniversaire
d'accession à la profession
notariale, je tiens à remercier
ma fidèle clientèle de la
confiance témoignée à ce jour.*

*Comptant avoir le privilège de continuer à vous offrir mes
services professionnels.*

*Votre notaire,
Louise Dumais*

1372 ave Victoria, Greenfield Park

Tél.: 450 672-4681

notaire@notairelouisedumais.com



Louise Dumais

Notaire et conseiller juridique

112040

MAGASIN / STORE

385, RUE ST-EUSTACHE, ST-EUSTACHE, QC J7R 2M4

TÉL.: (450) 472-4419



FABRICANT DE CHARCUTERIE

MAGASIN / STORE

1980, LUCIEN THIMENS, VILLE ST-LAURENT, QC H4R 1L1

TÉL.: (514) 336-7104

EURODIB

ÉQUIPEMENT DE CUISINE PROFESSIONNEL
FINE EUROPEAN FOODSERVICE EQUIPMENT

JEAN YVES DUMAINE
President CEO

Cell 514.968.5731 --->

jydumaine@eurodib.com
www.eurodib.com

P.O. Box 1798, 1320 route 9
Champlain NY 12919
T 1.888.956.6866
F 1.877.956.6867

120 de la Borne, Boucherville
Qc, Canada J4B 2K7
T 1.450.641.8700
F 1.450.641.8705

